

# LA ILUSTRACION



# DE CASTRO



SEMANARIO LITERARIO, DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

AÑO LIII

PRECIO DE SUSCRIPCION	Tatrc.	Año
Castro-Urdiales	6.00	25.00
Resto de España	8.25	30.00
Extranjero y Ultramar	15.00	60.00

Número corriente 60 céntimos, atrasado 70

Redaccion y Administracion. Caivo Cte. o  
Teléfono núm. 144  
SE PUBLICA LOS DOMINGOS  
Castro-Urdiales, 24 de Abril de 1949

PRECIOS DE ANUNCIOS

Esqueletos de funerales segun las dimensiones  
Reclamos y comunicados 0.75 céntimos unca  
Anuncios por contrato a precios convencionales

N.º 2.164

Primer Aniversario  
La Señora

## D<sup>ca</sup>. Loreto Carbajal Martínez

(Vda. de D. José Ortiz Ojas)  
Falleció en esta ciudad el día 22 de Abril de 1948, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Benedición Apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, doña Adela (viuda de don Alfredo Sa'varrey), doña Elena (Religiosa Carmelita en Chile), doña Rosa, doña Trinidad, don José, doña María Luz y doña Concepción; hijos políticos, don Eusebio Gómez Baranda y don César Valverde García; nieto, obrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amigos y conocidos la tengan presente en sus oraciones, y asistan al funeral de aniversario que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará el martes próximo, día 26 del actual, a las DIEZ Y MEDIA de su mañana, en la Iglesia Parroquial de Santa María, por lo que recibirán especial favor.

Castro-Urdiales, 24 de Abril de 1949.

sociales acuden a presenciar estas representaciones en los lugares de España en que tradicionalmente se celebran. Donde no la hay, la tradición se va haciendo. Empezar con alguna escena de la Pasión, no sería muy difícil y costoso. Mas vaya

para terminar una advertencia importantísima: en estas cosas de tanto respeto y de tan alto significado es donde lo ridículo está más cerca de lo sublime. Hay que hacerlas, bien, muy bien, o vale más no hacerlas.

## Cuento Infantil

A mi queridísimo tío Eusebio,  
con el respeto y cariño filial que  
siempre le tuve y que tanto merece.

Ven aquí y no creídes,  
—me decía la abuela a su nieto—  
y si estás quietecito a mi lado  
la buelita te contará un cuento.

—¿Qué cuento abuelita? ¿El de aquellos niños  
que en el bosque perdiéronse un día  
y llegada la noche encontraron  
una casa en que brujas vivían?

—¿O aquel otro de la Cenicienta  
que por arte de magia quedó  
convertida en lajosa princesa  
y en carroza al palacio llegó,

—¿o un príncipe muy arrogante  
que robaba una fiesta de honor  
y cuando la veía quedóse prendado  
de la esbelta hermosura y candor?—

—Lo que quieras, —contestó su abuela—  
embaragada del más puro amor;  
y cogiendo a su niño en los brazos  
el siguiente relato empezó:

—Existía una vez un castiño  
en una comarca de linda región,  
donde dicen que vivía un ogro  
cruel, sanguinario y de rostro feroz

Y se cuenta que todas las noches  
este monstruo salvaje y brutal  
aterraba a las gentes sencillas  
que habitaban el lindo lugar.

Pues salía de dicho castiño,  
les robaba su hacienda y su hogar  
y a los niños que estaban despiertos  
llevaba consigo sin tener piedad.

Más un día llegó a la comarca  
un mancebo gallardo y gentil,  
que enterado de tanta ignominia  
prometió de aquel monstruo dar fin.

Y una noche se fué hacia el Castiño;  
con sigilo y cautela al gigante buscó,  
temerario avanzó contra aquel hombre-fiera  
y una daga en su pecho clavó.

Y entre gritos de espanto feroces  
aquel ser cayó al suelo sin vida  
y la gente aclamó a aquel valiente  
que dejó a la comarca tranquila.

Y escuchando esta ingenua historieta  
cerró el angelito los ojos tranquilo,  
le besó amorosa su abuela en la frente  
y llevóle a la cama dormido.

JULIA SERTUCHA

## Una cuestión interesante

En las fiestas de la Semana Santa,  
¿qué nos hagamos esta pregunta:  
Semana Santa de Castro-Urdiales  
de nuestro pueblo?

Los a un lado la parte propiamente  
religiosa, la que tiene lugar dentro del  
pueblo y nos referimos solamente a las  
fiestas de fuera de la iglesia. Y de  
aquí preguntamos si sus «pasos», su  
organización y su itinerario corresponden  
a la categoría religiosa, artística y  
científica de nuestra ciudad. Sus  
pasos son pocos y en su mayor parte  
de poco valor artístico, aún alguno de  
valor artístico adquirido. Su organiza-  
ción es mala y debiera ser mejorada con  
la incorporación de elementos de que ya  
se dispone en otras poblaciones. Su itine-  
rario por calles estrechas y tortuosas  
es poco adecuado para el amplio y espec-  
tacular despliegue de la procesión. El es-  
pectáculo necesita una visión de conjunto,  
que le ofrezca toda la grandiosidad y belle-  
za del cuadro, para sentirse poseído de  
una emoción religiosa y artística. Por  
eso que decimos bien se echa de ver  
que no hablamos solamente del vano y  
pasajero lucimiento de las procesiones,  
sino de algo más importante, de la huella  
de religiosidad y de arte que deben im-  
primir por tiempo duradero en los espí-  
ritus.

Cofradía de Nuestra Señora de la Asun-  
ción, Patrona de Castro-Urdiales, se han  
querido recoger todas las principales man-  
ifestaciones de la religiosidad de nues-  
tro pueblo: la devoción de la Asunción,  
de San José, y las solemnidades de la Se-  
mana Santa. No todos aprueban la idea.  
Más bien que juntar en uno cosas, si no  
muy dispares, demasiadas en número,  
preferirían que de las fiestas de la Se-  
mana Santa cuidase una Junta exclusivamen-  
te a ello dedicada. Y no le faltaría ocu-  
pación: adquisición de nuevos «pasos»,  
organización y esplendor de las funcio-  
nes y procesiones... La Semana Santa de  
Castro-Urdiales pudiera ser ejemplo de  
religiosidad y gusto artístico, con los  
arrestos de que Castro hizo siempre gala  
en estas empresas, con la magnífica igle-  
sia y el soberbio escenario natural de que  
disponemos... ¿Por qué no poner manos  
a la obra? Y ha de ser enseguida, que el  
tiempo vuela.

Más aún: sin pretender emular, ni mu-  
cho menos, las famosas representaciones  
escénicas de la Pasión del extranjero y  
de España, ¿no se podría hacer modesta-  
mente en Castro algo parecido? Hay el  
escenario de que hablábamos, hay solera  
artística (en lo musical no hay que dudar),  
hay intrepidez. Haya organización y constan-  
cia, y el tiempo sazonará el fruto. Mil-  
les de personas de todas las categorías

en el Reglamento de la recién formada

# Acto Cultural 'La nueva Iglesia del Sgdo. Corazón'

Queremos señalar hoy, en una breve reseña, un hecho que nos ha gustado de verdad.

El domingo último se ha dado en el Círculo Católico una conferencia, ante nutrido y selecto auditorio, por el culto farmacéutico don Daniel Santisteban Gabancho quien desarrollo de modo magnífico un tema científico-moral sobre la aplicación de ciertas drogas —especialmente el penthotal— en los procesos judiciales.

No es solamente la conferencia lo que nos ha gustado, sino lo que supone el que, al fin, haya aparecido un grupo de jóvenes, que, según nuestras noticias, desea establecer algo así como un Ateneo local, sin grandes pretensiones, naturalmente, pero, con la intención de cubrir un hueco que se advierte desde siempre en la vida castreña.

La idea la consideramos un tanto atrevida vistas las cosas así de pronto, pero, si la colaboración de determinadas personas —cuyos nombres nos han sido facilitados— es cierta casi nos atrevemos también nosotros a augurar un completo éxito al intento.

Por de pronto, gustándonos la idea, como nos gusta, queremos ofrecer a los organizadores nuestro apoyo decidido desde estas columnas y, desde luego, en el campo particular; y como primera muestra de este nuestro ofrecimiento nos permitimos anunciar a nuestros lectores que para el próximo domingo día 24, a las 4 y media de la tarde y en los mismos salones del Círculo Católico una nueva conferencia de sumo interés.

## Asociación de Antiguos Alumnos de la Escuela de Capacitación Social de Trabajadores

Para asistir al primer Congreso de la Asociación, han salido para Madrid, el presidente y secretario del Consejo Delegado de Castro-Urdiales, camaradas Modesto Díaz de León y Vicente Hernaiz Arechavala.

El Presidente Accidental  
**Vicente Corrales**

# SUBASTA

Para el día 15 de Mayo próximo se anuncia la subasta de SETENTA Y CINCO metros cúbicos de pino insigne, del monte de Sámano, en el lugar conocido con el nombre de Vallegón,

Todos aquellos contratistas que deseen tomar parte en la subasta deberán dirigirse a la Casa de Juntas del citado valle de Sámano, donde se hallan las condiciones de manifiesto.

Sámano, 24 de Abril de 1949.

El Presidente de la Junta,  
**LUIS ORTIZ SOTO**

## TRANSPORTES DE MERCANCÍAS Manuel Zorrilla Hierro

Viajes rápidos a toda España

CASTRO-URDIALES

Lo que decíamos en el número anterior pidiendo a las personas que con la mejor intención, pero equivocadamente, reservan sus donativos para el ornato interior de la nueva iglesia, cuando lo verdaderamente necesario y apremiante es la terminación del edificio, ha merecido la aprobación de los lectores. Sin duda es deseo y aspiración de todos el que la iglesia se abra cuanto antes al culto. Por eso tantas personas desde el principio de las obras han contribuido y siguen contribuyendo espléndidamente a la construcción del sagrado edificio. Otros, en vista del adelanto de las obras, van rectificando su opinión de que se necesitarían muchos años para la realización de una empresa, que consideraban poco menos que imposible. En este orden de dificultades e imposibles la fe de un pueblo lo vence todo. La nueva iglesia se abrirá al culto, y pronto. Ya no es excesivamente cuantiosa la cantidad necesaria.

Y la suscripción aumenta.

### Donativos

Una familia castreña	20.000—
En memoria de doña Aurelia Portillo (q.e.p.d.), sus hijos Cepillo	500—
	52—

Repitamos hoy la idea que expresábamos al fin de nuestro anterior escrito: ¡Dios lo quiere! podemos exclamar, viendo el entusiasmo y generosidad con que los castreños siguen cooperando. Dios quiere que demos prontamente cima a la empresa en su honor comenzada.

# Las Pescas

El importe de las pescas vendidas durante la semana en nuestra Cofradía de Pescadores, ascendió a la cantidad de 172.567 pesetas, de las cuales 8.700 pesetas pertenecen a embarcaciones forasteras.

Los peligros de la densa niebla de estos días han perjudicado bastante a nuestros pescadores.

Debido a la fuerte cerrazón, en la madrugada del miércoles, embarrancó en las restingas de la costa de Vizcaya, el vapor 'En Paz', de la matrícula de Bermeo, pereciendo ahogados cinco marineros de los catorce que componían la tripulación.

## Donat vos para el Padio de la Parroquia

Una devota	500—
Doña Elisa Campo	7—
Doña Lina Jato	5—
Doña Josefa Baranda	5—
Doña Aurelia D. Abraiza	5—
Doña Eleodora Serna	2—
Doña M <sup>a</sup> Jesús Orue	8—
Srta. Julita Cabezas	5—

MARI PAZ

Camisera

Queipo de Llano, 38-1.º

Castro-Urdiales



Primer Aniversario  
EL SEÑOR

## Don Manuel Millor Cordero

Falleció en esta ciudad el día 29 de Abril de 1948  
Habiendo recibido los S. S y la Bendición Apostólica de S. S.

**D. E. P.**

Su esposa doña Josefa Albusua Riega; hijas, doña Jesusa y doña Josefina, hermanos, doña Maria Luisa, doña Teresa, don Constancio y don Francisco; hermanos políticos, tios, sobrinos, primos y demás parientes.

RUEGAN a sus amigos y conocidos le encomienden a Dios nuestro Señor en sus oraciones y asistan al funeral que, por el eterno descanso de su alma se celebrará el viernes próximo día 29 a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Maria, por lo que recibirán especial favor.

**Castro-Urdiales 24 de Abril de 1949**

NOTA: El día 30 del actual dará comienzo a las ocho de la mañana en el altar mayor de la Iglesia parroquial de Santa Maria, un novenario de misas por el descanso eterno del alma del finado (q. e. p. d.)

## Capilla del Colegio Barquín

### A LA VIRGEN DE FÁTIMA

Con motivo de la inauguración de la imagen de la Santísima Virgen de Fátima en la Capilla del Colegio Barquín del Corazón de Maria, se celebrará un Solemne Tríduo los días 29 - 30 de Abril y 1.º de Mayo en la forma siguiente:

Por la mañana, a las 7, rosario y ejercicio del Tríduo.

Por la tarde, a las 8, rosario y ejercicio del Tríduo y sermón por el R. P. Teodoro San Martín, del Corazón de Maria.

El día 1 de Mayo a las 6,30 de la tarde procesión por los patios del Colegio con la Virgen de Fátima, terminando con arenga por el P. Predicador y Besamanos.

Todos los días durante el mes de Mayo se rezará el Rosario y las Flores, por la mañana, a las siete, y por la tarde a las ocho. Los días de fiesta, a las seis y media.

## Donativos recibidos para cubrir los gastos de las obras del Convento de las Monjas Clarisas

Suma anterior	8.901,27
Don Francisco Ocharan y Sra.	100,00
Doña Lola Ocharan de Goyarrola	100,00
Restan Ptas.	8.701,27

Continúa abierta la suscripción

## Alegría Pascual

La palabra 'Pascua' no se deriva de la griega *pascho*, sufrir, como creen algunos, atendiendo al sufrimiento del Salvador antes de ese día, sino de la hebrea *Pasach*, que significa tránsito.

Alude al tránsito del Angel exterminador que quitó la vida a los primogénitos de Egipto y dejó libres las casas israelitas

señaladas con sangre del cordero pascual. Nuestra Pascua es propiamente la de la Resurrección, porque Jesús, pasando el mar Rojo de su Pasión, destruyó nuestra muerte y reparó la vida resucitando, y esta Pascua nueva termina la antigua.

En el plenilunio de Marzo celebraban la Pascua los Judíos. Nosotros la nuestra en el domingo siguiente, que no puede caer ni después del 25 de Abril, día de San Marcos, ni antes del 22 de Marzo, fiesta de San Benito, según canta un ingenioso versillo latino.

La palabra *alleluya* significa 'alabado al Señor', o según San Jerónimo, 'cantad, alabemos al Señor'; y tantas energías encierra, que no se ha atrevido la Iglesia a traducirla en otras lenguas, conservando intacto su sonido hebreo.

El cirio pascual representa a N. S. Jesucristo, extinguido en la Pasión, pero vuelto a encender en la Resurrección. La cera es símbolo del cuerpo, la mecha es del alma y la llama representa su Divinidad. Los cinco granos de incienso simbolizan las ilagas. Se enciende el cirio con una de las tres velas fijadas en el extremo de una caña, como veneración a la influencia que en la Resurrección tuvo la Santísima Trinidad, aunque la obra se termine a sólo la segunda Persona.

Los rezos de las oraciones pascuales se recitan de pie, en señal del triunfo de Jesús Resucitado y para manifestar nuestra consiguiente alegría.

Pero esta alegría, profunda para los hijos de la Luz, para los que son de Cristo, se convierte en tiniebla de muerte para los Judas.

¡Qué amarga, que triste es la alegría de la Pascua para los que viven en pecado!

# UNA BODA

El lunes último, a las once y media de la mañana, y en la Iglesia parroquial de Santa Maria, se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio la distinguida señorita Esther Muerza Barbara y el joven don Angel Villanueva Zornoza.

La novia lucía un precioso traje de terciopelo agratado y estaba elegantísima.

Bendijo la unión el virtuoso coadjutor

de Santa María don Valentín Fernández, siendo acompañados por don Angel Muerza, hermano de la novia, y la respetable señora doña Beatriz Zornoza madre del contrayente.

Al ofertorio la señorita M.<sup>a</sup> Magdalena Sertucha cantó con delicado gusto el «Ave María» de Frank y la Plegaria a la Virgen «Los tres amores» de F. M. Alvarez.

A las dos de la tarde los novios e invitados se reunieron en el Hotel Universal, donde les fué servido un espléndido menú con el esmero acostumbrado de la casa.

A las cinco y media de la tarde los novios salieron en automóvil a recorrer las principales poblaciones de España.

Deseamos a los jóvenes esposos todo género de felicidades en su nuevo estado y les enviamos nuestra enhorabuena que hacemos extensiva a sus estimados familiares.

## Sor Maria Loreto Zubeldia

Otra nueva desgracia aflige en estos momentos a la Comunidad de Siervas de Jesús del Asilo del Sagrado Corazón.

El día 19 del corriente mes falleció en dicho Colegio la Religiosa Sierva de Jesús Hermana Maria Loreto Zubeldia Loínas, que prestó al Insituo grandes servicios, pues ha fallecido a los 84 años de edad y llevaba 60 años de profesión religiosa.

Que el Señor recoja en su santo seno el alma de la virtuosa Religiosa y a las Superiores y Comunidades de las dos Casas residentes en esta ciudad y demás Hermanas en Religión y familiares de la finada les enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame por esta irreparable desgracia que les aflige.

## NOTICIAS

—Días pasados dió a luz en Bilbao, con toda felicidad, una hermosa niña doña Aurora Szigriszt, esposa de nuestro querido amigo, Director del F. C. de Las Arenas, don Mario Villate. A la neófita se le impuso el nombre de Maria del Pilar. Nuestra más sincera enhorabuena.

—Procedente de Santa Isabel, Fernando Poo, há llegado a esta ciudad el señor don Arturo López.

—Para recorrer varias poblaciones de España ha salido nuestro querido amigo don Leonardo Carvajales con sus hijos Carmen y Leonardo.

—Pasadas las fiestas de Semana Santa en esta ciudad regresó al Colegio de Villasana de Mena la señorita Consuelo Burgaz López.

—Para Pamplona ha salido nuestro querido amigo el propietario de Cerdigo don Pedro Olano.

—Pasadas las fiestas de Semana Santa en Madrid ha regresado la señorita Amparito Estefanía.

—En Bilbao ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la señora doña M.<sup>a</sup> Isabel Grijalba Helguera, esposa de nuestro buen amigo el abogado don Gregorio de Múgica. Reciba nuestra enhorabuena

buena el estimado matrimonio.

—En el valle de Sámano ha fallecido nuestro querido amigo el conocido propietario don Gregorio Martín. Descanse en paz el alma del finado y reciban sus familiares nuestro sentido pésame.

—El miércoles último, a las siete y media de la mañana, en el altar de la Virgen del Carmen, del Colegio Barquin del Corazón de María, dió comienzo un novenario de misas por el descanso eterno del alma del señor don Saturnino Villachica (q. e. p. d.) fallecido recientemente en Buenos Aires.

—Mañana lunes, a las siete y cuarto dará comienzo en la iglesia parroquial de Santa María un novenario de misas por el descanso eterno del alma del joven José Domingo Villa Gil (q.e.p.d.), fallecido recientemente en esta ciudad.

—Ayer por la mañana se administró a los enfermos el Santo Viático. En el acompañamiento figuró la Banda Municipal que ejecutó delicados trozos musicales adecuados al piadoso acto.

—Desde hace días guarda cama la niña Glori Manso, hija de la señora doña Emma Iza del Val, viuda de Manso, a quien deseamos un rápido restablecimiento.

—El día 20 del actual, llegó de Cuba, donde ha permanecido 31 años, el señor don Emilio Sáinz Horna, hermano de nuestro querido amigo el industrial don Santiago Sáinz, propietario del «Café-Bar Loli».

Le deseamos una grata estancia entre nosotros.

### LLEVANDO CALZADOS "FILO"

siempre irá Vd. bien vestido  
Ardigales y Calvo Sotelo Telf 25  
Castro-Urdiales

SE TRASPASA acreditada Mercería situada en lugar céntrico.  
Informes en esta Administración

## Lencho Sáez Taxista

Santander, 30 1.º dcha. Teléfono 127  
Castro-Urdiales

SE alquila o vende llave en mano el cuarto piso derecha del número 1 de la calle del Generalísimo.

### MERCERIA MANUELA

Novedades. Paquetaría  
Géneros de Punto  
Calvo Sotelo Castro-Urdiales

Cambie su receptor viejo por uno nuevo

### La General Radio

paga por su viejo receptor su justo precio dándole toda clase de facilidades para la adquisición de uno moderno.

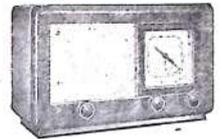
## Bobadilla y Cía.

## LA GENERAL RADIO

Recogiendo el deseo de muchos, de adquirir un aparato de radio con las máximas facilidades, utiliza un sistema de venta con el cual, por 33,40 pts. a la semana durante 60, puede poseer un moderno receptor, teniendo la enorme ventaja de que puede ser propietario del mismo en el sorteo 1.º o en cualquiera de los 15 que se efectuarán. Un receptor de 2.000 pts., 2 ondas, 5 lámparas puede adquirirlo de esta sencilla manera.

### Pedidos informes

AMADOR MARTINEZ  
Le ofrece a Vd. toda clase de Aparatos de Radio, al contado y a plazos.  
Unico representante oficial de la marca  
PHILIPS.  
Consulte precios Telf. 132



## ZAPATERIA CAMPANTE

Reparación de toda clase de Calzado

Mediasuelas y tacones, caballero 32,00 pesetas; mediasuelas y tacones señora, 19,00 pesetas; limpieza de zapato, 1,00 peseta.  
Queipo de Llano 36 bajo

## PINTURA Y DECORACION

Alfra

Rótulos - Cristalería - Hojalatería

Proyectos y presupuestos gratis.

— Paseo de Menéndez y Felayo —

## Bar Café "LOLI"

de Santiago Sáinz

En esta Casa encontrarán Vds. un gran surtido de vinos y licores —Se sirven comidas, meriendas, tapas variadas y bocadillos con esmero, rapidez y economía.  
Rúa 4 — Castro-Urdiales

## CARBON

De piedra, vegetal y leña  
SERVICIO A DOMICILIO  
FRANCISCO MORON Chelines.  
Castro-Urdiales Teléfono 89

## Elias González Cuadra

Panadería  
Ardigales 15 Teléfono 140  
Castro-Urdiales

### Clases

de Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía y Correspondencia Comercial por la profesora María Angeles Salas Escorza num. 3-1º  
CASTRO-URDIALES

TEJIDOS - CONFECCIONES - GENEROS DE PUNTO QUINCALLA  
MERCERIA - JUGUETES - SASTRERIA

Extraordinario Surtido de Lanas y Paños para Chaquetones y Abrigos

Casa Félix Telefono 59  
Castro-Urdiales

### SE VENDE

El piso primero de la calle Ardigales número 66.  
Informes Ardigales 62 - 2º

### Francisco Carrasco Parada

Fábrica de Ataúdes  
(Los Huertos) Frente a la cantera Castro-Urdiales (Santander)

Se vende Casa de Campo y huerta, con árboles frutales, lindante al Hospital y Camino Real. Informes José Garmendia. ISLARES

## Bar Capitol

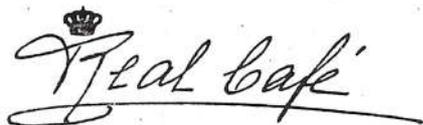
Inmejorablemente situado. Comodidad  
Un excelente servicio completo.  
Tapas variadas. Meriendas.  
Excelentes licores. Café especial exprés  
Propietaria: Luisa Ranero  
Calle General Queipo de Llano  
Telf. 156 CASTRO-URDIALES

### Coñac Caballero

## Angel Sáez (LIT O)

Coche de Alquiler Gris 6 plazas

Onésimo Redondo 1.º dcha. Tel. 139  
Castro-Urdiales



SURTIDO COMPLETO  
EN LICORES

Grandes Conciertos  
a cargo de una brillante  
ORQUESTA

Teléfono 9

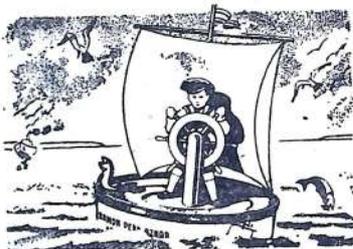
Castro-Urdiales

## CAFE LA MARINA

SERVICIO ESMERADO  
ESPECIALIDAD DE LA CASA:  
EN CAPUCHINOS

Plazuela del General Mola, 14      Teléfono 100 (Frente al Puerto)  
CASTRO-URDIALES

Reservado para Julián Agote



### RAMON PEÑA AZNAR

Conservas de Pescados  
Escabeches y Salazones

Santander, 28      Telefono 48

Castro-Urdiales

Hotel Restaurante

# L A M A R I N A

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo, Plazuela Gral Mola, Telf. 33 Castro-Urdiales

## "Hotel El ALDEANO"

Comedores Amplios.-Servicio constante y sin competencia.-Café Expres.  
B A R

Jamón, Mariscos y Vinos de todas las marcas  
CASTRO-URDIALES      Ardigales 34 y 36 Teléfono Núm. 8

JUAN JOSE IRASOLA

ULTRAMARINOS FINOS VINOS Y LICORES de  
JUANITA LANDABEREA

Balneario - Hote Restaurante

# MIRAMAR

El más espléndido marco para Bodas, Banquetes, Recepciones, etc.

Teléfono 142

Castro-Urdiales

## Café - Bar BRISTOL

Café expres. Chocolates. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada. Tapas y Batidos  
SURTIDO COMPLETO EN LICORES  
COCKTAILS

Avenida del Generalísimo. Teléfono 60

CASTRO-URDIALES

## Bar-Café Avenida

FRENTE AL ANTIGUO "BAR CORTIJO"

SERVICIO COMPLETO EN TAPAS Y LICORES - EXQUISITO CAFÉ EXPRES  
(PROPIETARIO DEL "BAR CORTIJO").

CASTRO-URDIALES

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado  
GENERAL MOLA 24 Teléfono 163

CASTRO-URDIALES

## Fonda La Estrella

BAR-RESTAURANTE

Vinos Rioja, Tapas variadas, Meriendas, Banquetes de Encargo

Calle O. Redondo 1      Teléfono 41      CASRTO-URDIALES

## Hotel Restaurante Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes  
FRENTE AL MAR - AMPLIOS-COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13

Teléfono 133

Castro-Urdiales

## Coñita y Consuelo

Se confeccionan a máquina vestidos, chaquetas, guantes, etc. etc.  
Especialidad en Angorina

Calle de Santander, número 32-3.º

Castro-Urdiales